

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【撒奇萊雅語】 國小學生組 編號 2 號

u baki nu maku

ci Bakah ku ngangan ni baki nu maku. i kaHulaman tusaay a bataan a mihcaan nilecuhan i Kalingku mabaatay a niyadu' nu Yin-cu-min. waluway a bataan idaw ku enem ku mihcaan nida ayda. u mihcaan nida i niyadu' balakiyay tu a babalaki. kalas han nu niyadu'ay. matawa tu paydemidemiad cinida, lipahak ku balucu' nida. tanektek ku udip. adihan mahida u enemay a bataan ku mihcaan a tademaw. tu zuma i, maydih cinida sidikuc tu salunganay a dikuc tahkal, taiciba saca takiwkay. malakapah ci baki nu maku adihan.

wawa henay ci baki nu maku matineng micudad cinida. kanahatu mabaat ku cacudadan tu luma'. nika caay katalaw tu ngelu' ci baki nu maku. tulu a tatukiyan muculil tu demidemiad. milawit tu buyu' tayda i biyaw a niyadu' nu wawa a cacudadan micudad. namahicahica ku cilal, maudadan saca cu'detay a kasienawan a demiad, kay tu piuwac, inayi' ku sipud. kanahatu mangelu', nika sakamu sa ci baki, nu wawaan a nikaudip lipahak caay kapawan.

u luma' cay kaw kakitaan, sisa caay pakakan tu asu'ay kapahayay a kakanen, caay pakacakay tu baluhayay a dikuc atu kucu'. sisa atayda

micudad satu, sitabu ci baki, buting atu kalitang ku lami'. sidikuc tu malumanay, caay kasikucu'. sapisulit a inpicu nu kiwkay anipanunuh. nika manuneng cinida micudad. caay pilawpes tu lawad nu sapicudad. sisa, makaala tu sakapahay a kawlah napahedek nay cacudadan. kyu manamuh ku saydan cinidaan atu laluma'an.

sibalucu'ay a tademaw atu paytem micudad ci baki. nay wawa henay tanu imelang sa cinida, caay kakapah ku udip nida. sakasa maydih misumad cinida tu nikaudip. paydemidemiad miundu tu. namahini sa, tanektek satu ku udip nida. manamuh cinida midanguy, maduba' tabuyu' miadup atu milami'.

u baki nu maku sibalucu'ay a micudaday, sikawaway, malemeday a tademaw. yadah ku katinengan nida caay kaasip. maydih kaku minanam ci bakiyan nu maku. maydih kaku sakapahan ku udip ni baki aku, mahida sa taneng cinida pacabay i takuwan makatukuh balaki.

我的爺爺

爺爺叫 Bakah，他出生在花蓮的原住民部落。他在部落是年紀很大的老人！部落的人都稱他 Kalas。他身體健康看起來像中年人，喜歡穿漂亮的衣服去市場或教會，看起來帥極了。

爺爺小時候很好學，家裡離學校很遠，每天要花 3 小時以上的時間，到隔壁村的小學去讀書，不論是晴天、雨天，還是很冷的冬天，從不缺席，童年是爺爺最快樂的時光。

因為家境不好，沒辦法吃好食物、用好的物品、穿好的衣服，上學時，爺爺是自己帶著竹筒，裝著飯和鹹魚、花生。穿的是破舊的衣服，沒有鞋子可穿，鉛筆是牧師給的。他非常珍惜讀書的時光，也不浪費時間。畢業時得到很好的獎，老師和家人都喜歡他。

爺爺從小體弱多病，他為了改變生活習慣，每天運動，日復一日，年復一年，身體也變得健康。他喜歡游泳、跑步、打獵和採野菜。

爺爺是一個好學、負責、有毅力的人，優點非常多，數也數不盡。我要好好的向爺爺學習，希望爺爺的身體健康，可以陪伴我長大。